



EZ3400VL

Manuel d'utilisation



Digi-Star★
Ft. Atkinson, Wisconsin USA

Digi-Star★Europe
Panningen, Pays-Bas
www.digi-star.com

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|----|
| Spécifications techniques..... | 5 |
| SÉCURITÉ AU COURS DE L'UTILISATION..... | 6 |
| Tester le système avant la mise en service | 6 |
| Nettoyage..... | 6 |
| Chargement de la batterie et travaux de soudage | 6 |
| APERÇU DE L'INDICATEUR DE PESÉE | 7 |
| UTILISATION..... | 9 |
| Allumage de l'indicateur de pesée | 9 |
| Extinction de l'indicateur de pesée | 9 |
| Réglage du zéro de l'indicateur de pesée..... | 9 |
| PROGRAMMATION DES RECETTES | 10 |
| Changement de méthode de programmation | 10 |
| Changement d'ingrédient ou de nom d'enclos | 11 |
| Programmation d'une nouvelle recette | 11 |
| EDITION DE LA RECETTE | 13 |
| Entrer en mode de programmation..... | 13 |
| Changer la quantité ou le nombre d'animaux d'une recette | 13 |
| Insérer un ingrédient ou un enclos dans une recette | 14 |
| Effacer un ingrédient ou un enclos d'une recette | 15 |
| Appel d'une recette..... | 15 |
| Impression de recettes | 16 |
| Impression de noms d'ingrédient..... | 16 |
| Lancement d'une recette en fonction de la quantité par animal | 16 |
| FONCTIONS AVANCÉES | 18 |
| Maintien de la quantité affichée | 18 |
| Intensité du rétroéclairage | 18 |
| Preset (préréglage) | 18 |
| Affichage en mode de pesée brute | 19 |
| Affichage en mode de pesée charger/décharger | 19 |
| Affichage en mode de pesée nette | 20 |
| Entrée du poids de la tare | 20 |
| OPTIONS | 21 |
| Impression..... | 21 |
| Horloge de mélange (timer) | 21 |
| Touche de fonction et de sélection | 22 |
| Appel des quantités d'ingrédient cumulées..... | 22 |
| Effacement de quantités d'ingrédient cumulées..... | 22 |
| Imprimer les valeurs cumulées | 23 |
| Pour un ingrédient/enclos..... | 23 |
| Imprimer les valeurs cumulées | 23 |
| Pour tous les ingrédients/enclos..... | 23 |
| NUMÉROS D'ACCÈS DIRECT COURAMMENT UTILISÉS..... | 25 |
| Tableau des noms d'ingrédient..... | 25 |
| Nombre d'ingrédients | 25 |
| Pré-alarme | 25 |
| Auto Advance | 25 |
| Tolérance | 25 |
| Délai d'attente | 26 |
| Compteur de rotations..... | 26 |
| Drive ratio (rapport d'entraînement)..... | 27 |
| Modifier les numéros de configuration et d'étalonnage | 28 |
| ANALYSE DES PROBLÈMES | 29 |
| INSTALLATION | 31 |
| Monter l'indicateur | 31 |

| | |
|---|----|
| Direction du capteur de charge..... | 31 |
| Connecter les câbles..... | 32 |
| Connecter les capteurs de charge au J-Box | 33 |

Tous droits réservés. Toute reproduction même partielle, par quelque procédé que ce soit, est interdite sans autorisation préalable et explicite de Digi-Star. Digi-Star se réserve le droit de changer à tout moment et sans avis préalable les caractéristiques techniques de tous ses produits ainsi que le contenu de la présente notice. En aucun cas les auteurs ou Digi-Star ne sauraient être tenus pour responsables des dommages fortuits ou consécutifs aux erreurs éventuellement présentes dans cette notice.

© Copyright ! 2008 Digi-Star, Fort Atkinson (U.S.A.).

Spécifications techniques

TAILLE

10.25" long. x 8.0" haut x 4" large (260 mm x 190 mm x 105 mm)

POIDS

4,5 lbs (2,04 kg)

MESSAGES D'AIDE

Messages d'aide contextuels en 10 langues
Les messages longs sont défilants

EXCITATION DU TRANSDUCTEUR

8 volts DC nominal
Capable d'alimenter dix transducteurs de 350 ohm
Résistant aux courts-circuits

ATC

Automatic Temperature Compensation :
compensation automatique de la température du
circuit interne pour pesée de haute précision

SIGNAL DU TRANSDUCTEUR

Compatible avec des transducteurs ayant des
caractéristiques de transfert d'indicateur à pleine
échelle supérieures à 0,25 mV/V

« AUTO RANGE »

(Sélectionnable) Plage automatique pour augmenter
les comptages affichés
à des valeurs de poids de 300 et 600 comptages
affichés.

CONNECTEUR

Connecteur AMP circulaire en plastique
résistant aux intempéries. Contacts dorés.

ALIMENTATION REQUISE

10,5 à 16,0 VCC
160 mA nominal avec quatre circuits LC de 350Ω .

MISE AU POINT ET ÉTALONNAGE

Via le panneau frontal

PLAGE BRUTE

Affichage maximal : 999.999

AVERTISSEMENT DE BATTERIE FAIBLE

Activé à 10,5 V nominal

LIVRE/KILOGRAMME

Sélectionnable

AFFICHAGE

EZ VIEW à 6 chiffres LCD de 43 mm (1,7") en
hauteur

RÉSOLUTION D'AFFICHAGE

.01, .02, .05, .1, .2, .5, 1, 2, 5, 10, 20, 50, 100

TAUX DE RAFRAÎCHISSEMENT DE L'AFFICHAGE

Sélectionnable : 1, 2, 3 ou 4 fois/seconde

RÉSOLUTION D'AFFICHAGE MAX.

Réglable jusqu'à 40.000 comptages max.

SUIVI DU ZÉRO

Sélectionnable : On/Off

PRÉCISION DE PLAGE

$\pm(0,1\% + 0,005\% / ^\circ\text{F})$ ou $(0,1\% + 0,009\% / ^\circ\text{C})$ à
pleine échelle ± 1 comptage de sortie

DÉTECTION DE MOUVEMENT

Sélectionnable : On/Off

PRÉCISION DU ZÉRO

$(0,005\% / ^\circ\text{F})$ ou $(0,009\% / ^\circ\text{C})$ à pleine échelle ± 1
comptage de sortie pour un transducteur de
0,5 mV/V

BOÎTIER DE PROTECTION

IP65, IEC 529

ALGORITHME DE PESÉE

4 filtres numériques internes sélectionnables pour
optimiser le fonctionnement
(Général, Lent, Rapide et Verrouillage)

MODE HOLD

Mode de maintien de la mesure, utilisé dans les
applications mobiles pour stabiliser le poids affiché
durant un changement d'échelle

MÉMOIRE NON VOLATILE

EEPROM pour la bascule

TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

-29°C à 60°C -20°F à 140°F

ENTRÉES DISTANTES

Tare / Avancer recette / Rentrer pré-réglage

SÉCURITÉ AU COURS DE L'UTILISATION



Attention

Tester le système avant la mise en service

Avant que vous usiez le système de Digi-Star il est nécessaire de contrôler l'opération du système par charger tous les points de pesage avec un poids connu.

Digi-Star ne peut pas être rendu responsable de déviations et problèmes survenant suite à un usage incorrect de l'indicateur de pesée, à une erreur d'étalonnage ou à des réglages incorrects. De plus Digi-Star ne peut pas être rendu responsable pour des déviations et problèmes surgis par conséquence des problèmes techniques au système de pesage.

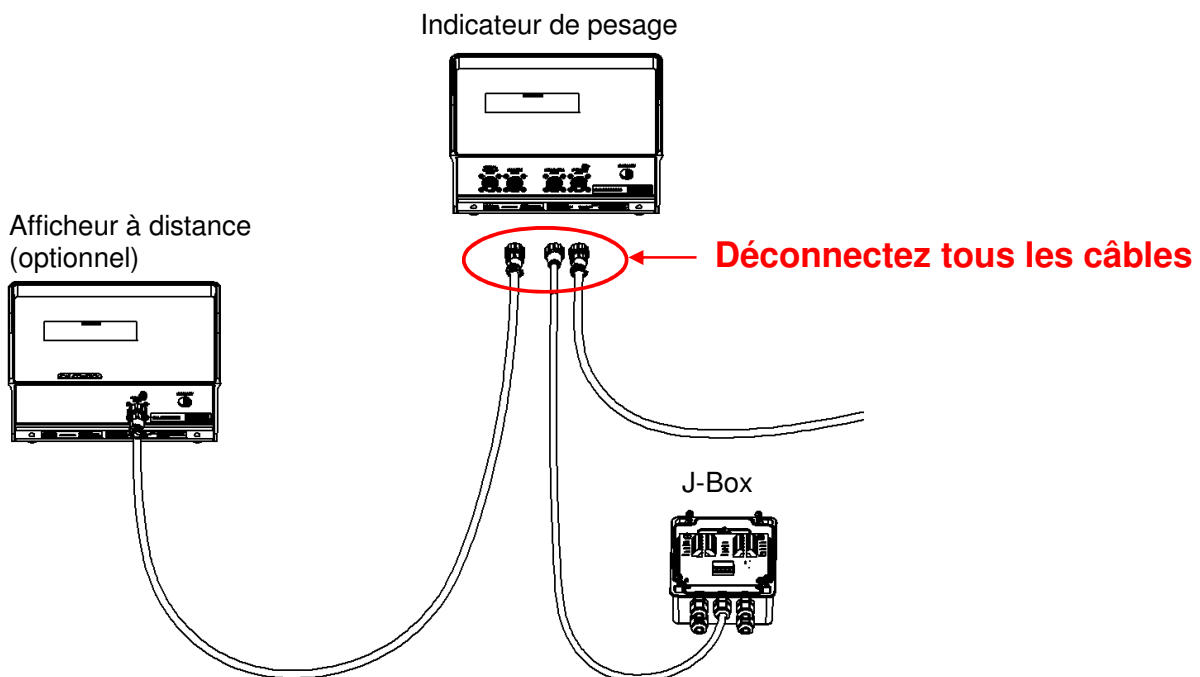
Nettoyage

Ne jamais utiliser de nettoyeurs à haute pression pour nettoyer l'indicateur de pesage.

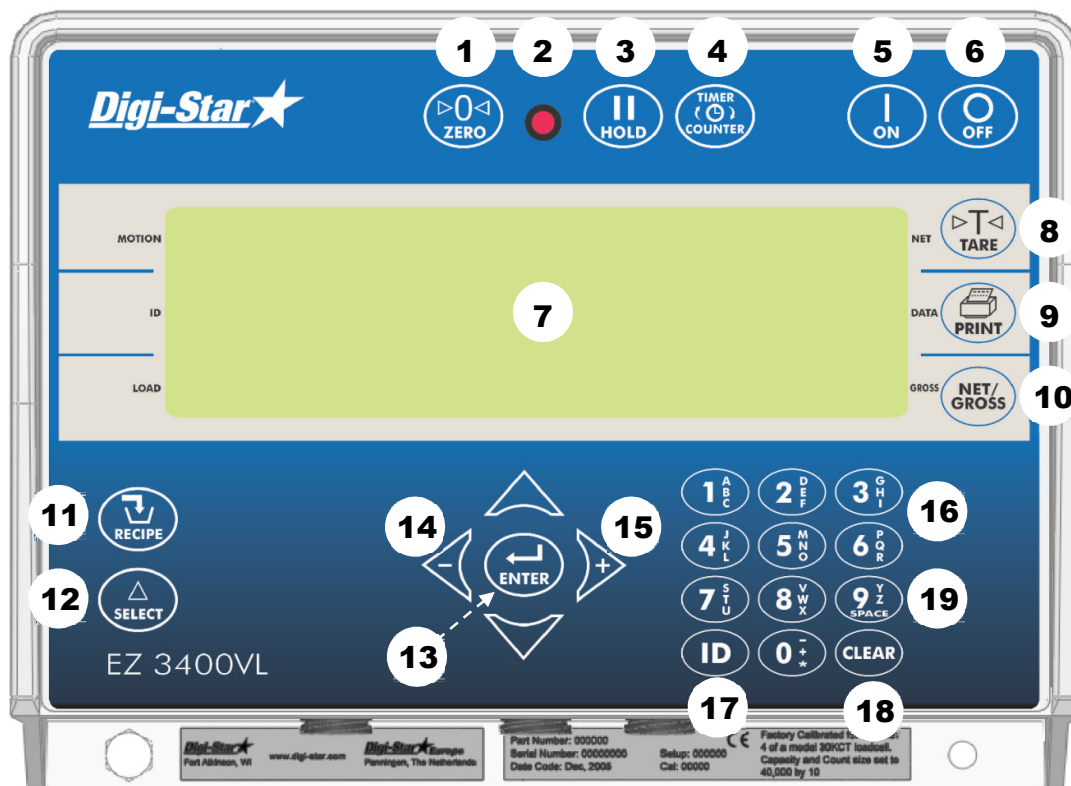
Chargement de la batterie et travaux de soudage

Pendant du travail de soudage il est nécessaire d'enlever les capteurs pour éviter des détériorations. S'il n'est pas possible il vous faut placer la borne de terre le près possible du point de soudage, de sorte que du courant ne peut passer les capteurs.













Digi-Star ne peut pas être rendu responsable pour des problèmes surgis du travail de soudage ou pendant chargement de la batterie.







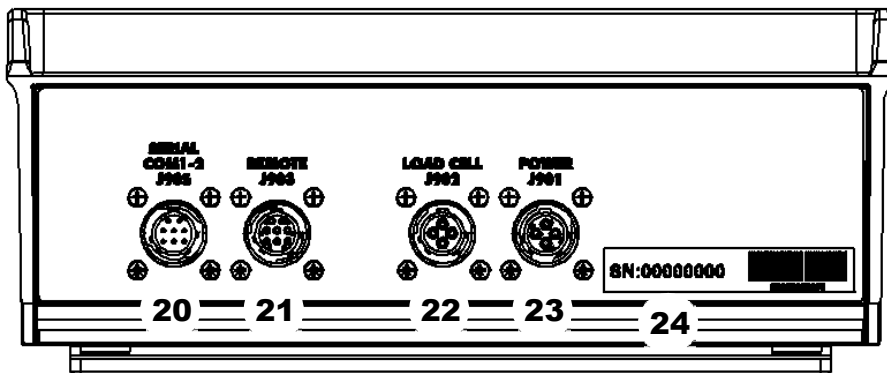
APERÇU DE L'INDICATEUR DE PESÉE



Remarque : Voir les instructions d'installation à la page .

1.  – maintenez enfoncé durant 3 secondes pour mettre la bascule à zéro.
2. Lampe de pré-alarme – Commence à clignoter avec la sonnerie d'alarme quand le poids est compris dans la limite préétablie.
3.  – maintient le poids affiché lors d'un déplacement de la machine.
4.  – Minuterie/compteur
5.  – allume l'indicateur. Lorsqu'il est enfoncé en fonctionnement, lance l'auto-test.
6.  – éteint l'indicateur.
7. Fenêtre d'affichage – Affiche les actions en cours.
8.  – zéro temporaire (mode Net).
9.  – enregistre en mémoire ou imprime le poids affiché.
10.  – permet d'alterner entre les poids Net et Brut.
11.  – sélectionne des recettes en mémoire, programme des recettes.
12.  – affiche des tâches additionnelles.
13.  – accepte un changement ou passe à l'élément suivant.
14.  – sélectionne des ingrédients, maintenir la touche enfoncée pour effacer un ingrédient/enclos de la recette.

15.  – sélectionne des enclos, maintenir la touche enfoncée pour insérer un ingrédient/enclos dans la recette.
16. Clavier – permet d'entrer des chiffres ou des lettres.
17.  – utilisé pour entrer des numéros d'étiquette pour la valeur de poids à afficher et imprimer.
18.  – effacer la commande en cours.
19.  – ajouter un espace dans la commande.




20. Port série/port d'imprimante – communication avec entrées et sorties pour l'ordinateur et d'autres dispositifs numériques (en option).
21. Port d'affichage distant – pour connecter l'affichage distant (en option).
22. Port de cellule de charge – pour connecter le câble J-Box.
23. Port d'alimentation – pour connecter le câble de l'alimentation.
24. Plaque du numéro de série – indicateur du numéro de série.

>> voir les pages 30, 31 et 32 pour les instructions d'installation.

UTILISATION


Allumage de l'indicateur de pesée



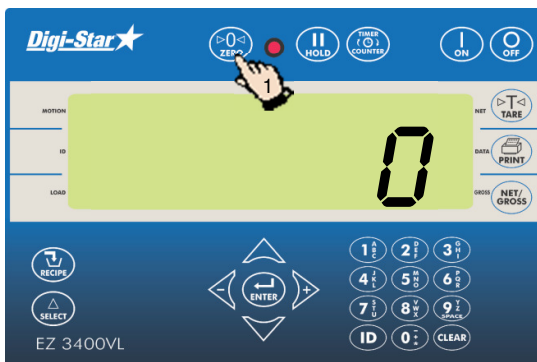
1. Appuyer sur  .


Extinction de l'indicateur de pesée



2. Appuyer sur  .

Réglage du zéro de l'indicateur de pesée



1. Maintenez  enfoncé durant 3 secondes pour mettre l'indicateur de pesée de la bascule à zéro.

PROGRAMMATION DES RECETTES

Les ingrédients d'une recette peuvent être entrés de trois façons différentes :

1. Quantité par animal (réglage standard)

Entrez la quantité d'ingrédients en poids par animal. Par exemple, 9 kg d'ensilage et 8 kg de maïs par animal. En fonction du nombre d'animaux, l'indicateur de pesée calculera automatiquement la quantité totale d'ingrédients : Par exemple, on aura pour 100 animaux 900 kg d'ensilage et 800 kg de maïs.

2. Pourcentage (%) par ingrédient

Entrez la quantité d'ingrédient en pourcentage (%). Par exemple, 55% d'ensilage et 45% de maïs. L'indicateur de pesée calculera automatiquement la quantité par ingrédient sur base du poids total : Par exemple, avec un poids total de 1000 kg, on aura 550 kg d'ensilage et 450 kg de maïs. Attention : le total doit être égal à 100%.




3. Quantité par ingrédient

Entrez la quantité totale requise par ingrédient. Par exemple, 2500 kg d'ensilage et 2000 kg de maïs.

Changement de méthode de programmation

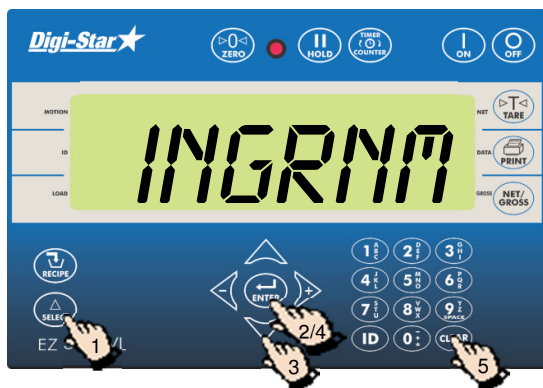
[E-MTHD]



1. Entrer **441** et appuyer sur .
2. Appuyer sur  de manière répétée pour sélectionner la méthode de programmation requise pour les recettes.
 - 1 = quantité par animal
 - 2 = pourcentage (%) par ingrédient
 - 3 = quantité par ingrédient
3. Appuyer sur  pour confirmer la méthode de programmation sélectionnée.

Changement d'ingrédient ou de nom de groupes

Les noms d'ingrédient et de groupe standard peuvent être changés librement :

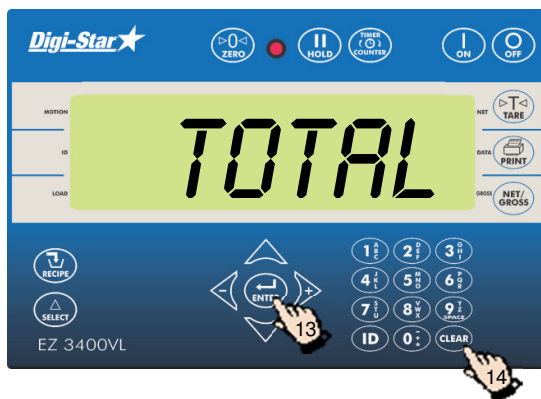


1. Appuyer sur **SELECT** de manière répétée jusqu'à ce que *RENAME* soit affiché.
2. Maintenir **ENTER** enfoncé durant 3 secondes.
3. Appuyer sur \blacktriangle ou sur \blacktriangledown pour sélectionner l'ingrédient/groupe à changer.
4. Appuyer sur **ENTER** pour éditer le nom. L'affichage montre brièvement l'indication *EDIT* et un curseur clignotant apparaît.
5. Appuyer sur **CLEAR** de manière répétée pour effacer l'ingrédient/groupe.
6. Appuyer sur **1** 1x pour entrer le nombre 1 ; appuyer 2x pour A, 3x pour B et 4x pour C.
7. Lorsque vous avez entré une lettre ou un chiffre, attendez un peu avant d'entrer le chiffre ou la lettre qui suit.
8. Appuyer sur **ENTER** pour confirmer.
(Répétez les étapes 3 à 8 pour les autres ingrédients/groupes de la recette).
9. Appuyer sur **CLEAR** pour sortir.
(Utiliser \blacktriangleright et \blacktriangleleft pour alterner entre les noms des groupes et d'ingrédients).

Programmation d'une nouvelle recette



1. Maintenir **RECIPE** enfoncé durant 3 secondes.
2. *PROGRM* est brièvement affiché, suivi par :
 - a. La première recette programmée (ou)
 - b. *FOR__* (Ceci indique que la mémoire est vide).
3. Entrer un nouveau numéro de recette.
4. Appuyer sur **ENTER** pour enregistrer le nouveau numéro de recette. *INGRED* clignote maintenant.



5. Appuyer sur ou pour faire défiler les ingrédients disponibles à l'affichage.
6. Appuyer sur pour sélectionner l'ingrédient affiché.

7. Entrer la quantité requise pour cet ingrédient.
8. Appuyer sur pour enregistrer.
(Répétez les étapes 5 à 8 si vous devez ajouter plus d'ingrédients à la recette).
Remarque : Si vous ne voulez pas ajouter des groupes à la recette, veuillez passer à l'étape 13.

9. Appuyer sur pour passer aux groupes.
10. Appuyer sur ou pour faire défiler les groupes disponibles à l'affichage.
11. Appuyer sur pour sélectionner le groupe affiché.
12. Entrer le nombre d'animaux dans cet groupe et appuyer sur pour enregistrer.
(Répétez les étapes 10 à 12 si vous devez ajouter plus de groupes à la recette).





13. Appuyer sur de nouveau pour terminer la recette.
Répétez les étapes 3 à 13 si vous voulez programmer d'autres recettes.
14. Appuyer sur pour sortir.

Remarque : Avec la méthode de programmation du pourcentage (%) par ingrédient, entrer par exemple 75% sous la forme 75.00 et 5.75% comme 5.75.

EDITION DE LA RECETTE




Entrer en mode de programmation



1. Maintenir  enfoncé durant 3 secondes.
2. *PROG REC* est brièvement affiché, suivi par la première recette en mémoire.
3. Appuyer sur  ou sur  pour sélectionner la recette à éditer.
4. Appuyer sur  pour sélectionner la recette.



Changer la quantité ou le nombre d'animaux d'une recette



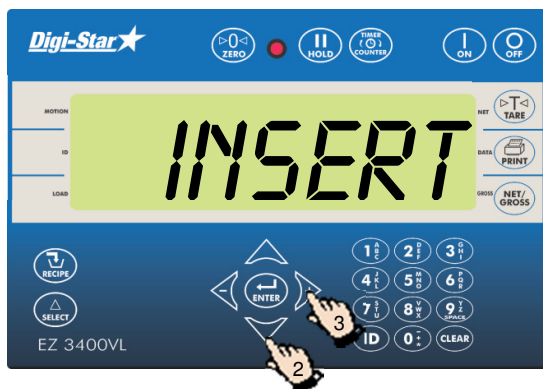
1. Entrer en mode de "programmation de recette". Voir "Entrer en mode de programmation" à la page 12
2. Le premier nom d'ingrédient est affiché, suivi par *QUANT*.
3. Utiliser  ou  pour sélectionner l'ingrédient/groupe à changer.
4. Changer la quantité ou le nombre d'animaux.
5. Appuyer sur  pour enregistrer la nouvelle quantité / le nouveau nombre d'animaux.











Répétez les étapes 3 à 5 pour chaque ingrédient ou groupe que vous voulez changer.



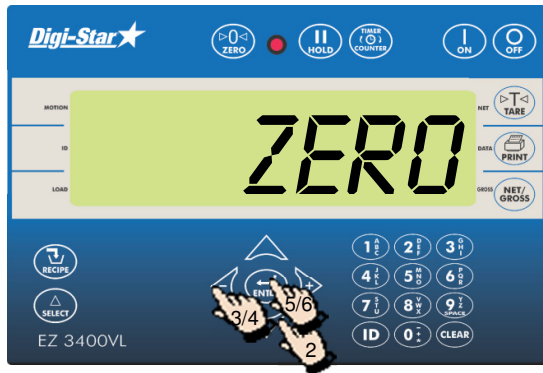
6. Lorsque vous êtes prêt, appuyez sur  de manière répétée jusqu'à ce que *DONE* (fini) soit affiché
7. Appuyer sur  encore une fois pour enregistrer les changements et quitter la recette

Insérer un ingrédient ou un enclos dans une recette



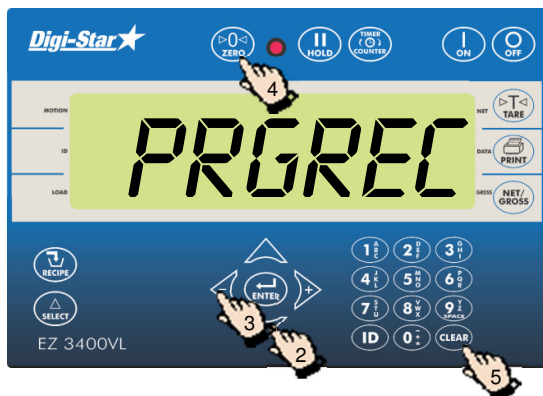
1. Entrer en mode de "programmation de recette". Voir "Entrer en mode de programmation" à la page 12
2. Utiliser  ou  pour sélectionner la position où vous voulez insérer un ingrédient/groupe.
3. Maintenir  enfoncé pour insérer un nouvel ingrédient/groupe.
Remarque : On insère ainsi un nouvel ingrédient avant l'ingrédient affiché à l'écran.
4. Appuyer sur  ou  pour faire défiler les ingrédients/groupe disponibles à l'affichage.
5. Appuyer sur  pour sélectionner l'ingrédient/groupe requis.
6. Entrer la quantité ou le nombre d'animaux requis.
7. Appuyer sur  pour enregistrer la quantité.
8. Lorsque vous êtes prêt, appuyez sur  de manière répétée jusqu'à ce que *DONE* (fini) soit affiché
9. Appuyer sur  encore une fois pour enregistrer les changements et quitter la recette
*Remarque : Si vous voulez insérer un ingrédient ou un groupe à la fin de la recette, parcourez la recette jusqu'à voir l'indication *DONE* (fini), puis appuyez sur .*

Effacer un ingrédient ou un groupe d'une recette



1. Entrer en mode de "programmation de recette". Voir "Entrer en mode de programmation" à la page 12
2. Utiliser \triangle ou ∇ pour sélectionner l'ingrédient/groupe à effacer de la recette.
3. Maintenir \leftarrow enfoncé pour effacer l'ingrédient/groupe. À l'affichage : *GAUCHE OU ZÉRO POUR EFFACER.*
4. Appuyer sur \leftarrow de nouveau pour effacer l'ingrédient/groupe affiché.
5. Lorsque vous êtes prêt, appuyez sur \rightarrow de manière répétée jusqu'à ce que *DONE* (fini) soit affiché.
6. Appuyer sur \rightarrow encore une fois pour enregistrer les changements et quitter la recette.

Effacement d'une recette



1. Entrer en mode de "programmation de recette". Voir "Entrer en mode de programmation" à la page 12
2. Appuyer sur \triangle ou sur ∇ de manière répétée pour sélectionner la recette à effacer.
3. Maintenir \leftarrow enfoncé. À l'affichage : *APPUYER SUR ZÉRO POUR EFFACER LA RECETTE OU SUR NET/BRUT POUR SORTIR.*
4. Appuyer sur \leftarrow de nouveau pour effacer la recette.
5. Appuyer sur CLEAR pour sortir.

Appel d'une recette



1. Appuyer sur RECIPE .
2. Appuyer sur \triangle ou sur ∇ de manière répétée pour sélectionner la recette souhaitée.
3. Appuyer sur \rightarrow pour afficher chaque ingrédient, poids ou % et le total pour chaque recette.
4. Appuyer sur CLEAR pour sortir.

Impression de recettes

Remarque : Le port série (en option) doit être installé pour pouvoir imprimer.



1. Appuyer sur pour afficher la première recette. Appuyer sur ou sur de manière répétée pour sélectionner la recette à imprimer.
2. Appuyer sur pour imprimer cette recette.
3. Appuyer deux fois sur pour imprimer toutes les recettes sauvegardées en mémoire.
4. Appuyer sur pour revenir au mode de pesée normal.

Impression de noms d'ingrédient



1. Appuyer sur de manière répétée jusqu'à ce que *RENAMÉ* soit affiché.
2. Maintenir enfoncé.
3. Appuyer une fois sur pour imprimer les valeurs cumulées totales pour cet ingrédient.
4. Appuyer deux fois sur pour imprimer les valeurs cumulées pour tous les ingrédients couramment utilisés dans toutes les recettes.

Lancement d'une recette en fonction de la quantité par animal



1. Appuyez sur de manière répétée jusqu'à ce que la recette que vous voulez lancer soit affichée.
2. Appuyez sur pour lancer la recette sélectionnée.
3. L'indicateur de pesée affiche *ANIMAL/ RESIZE* suivi du premier groupe.




4. Permet de changer le nombre d'animaux dans le groupe.

5. Appuyer sur  pour confirmer le nouveau nombre d'animaux.

Remarque : Si vous travaillez avec un pourcentage par ingrédient ou une quantité d'ingrédient, la quantité totale TOTAL est affichée.


6. Après le changement de dimension *RESIZING* de tous les groupes, l'indicateur affiche le premier ingrédient et la première quantité à charger. Pendant le chargement de l'ingrédient, le poids affiché à l'indicateur est décompté jusqu'à zéro.

7. Après avoir chargé l'ingrédient, appuyer sur  pour avancer manuellement jusqu'à l'ingrédient suivant.

(Voir la page 25 pour l'avance automatique)

8. Après avoir chargé le dernier ingrédient, l'indicateur affiche *DEPART LIVRAISONS*.

9. L'indicateur affiche le premier groupe et la quantité à alimenter. Pendant l'alimentation du groupe, le poids affiché à l'indicateur est décompté jusqu'à zéro.

10. Après avoir alimenté le groupe, appuyer sur  pour passer à le groupe suivant.

11. Après avoir alimenté le dernier enclos, l'indicateur affiche *DONE - TOTAL =.....*


FONCTIONS AVANÇÉES

Maintien de la quantité affichée

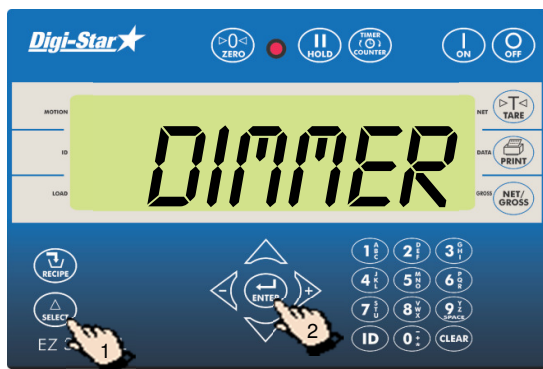
En mode Hold, le poids affiché reste à l'écran pendant le déplacement du mélangeur d'aliment.






1. Appuyer sur  pour maintenir le poids affiché.
2. Appuyer sur  pour revenir au mode normal.

Si un ingrédient est chargé par erreur pendant que l'indicateur de pesée est encore en mode Hold, vous pouvez appuyer sur  pour annuler le mode Hold et afficher le poids ajouté..

Intensité du rétroéclairage




1. Appuyer sur  jusqu'à ce que *DIMMER* (régulateur d'intensité) s'affiche à l'écran.
2. Appuyer sur  pour réduire l'intensité du rétroéclairage de 60%. Appuyer de nouveau sur  pour revenir à l'intensité maximale.

Preset (préréglage)

Si vous souhaitez charger ou décharger manuellement une quantité spécifique, vous pouvez entrer un poids "préréglé" à l'indicateur de pesée. L'indicateur de pesée décomptera depuis cette quantité jusqu'à zéro et déclenchera une forte alarme sonore lorsque zéro est atteint.



1. Entrez la quantité requise que vous voulez charger ou décharger.
2. Appuyer sur . L'indicateur de pesée arrondira la quantité.

Dès qu'une valeur préréglée est entrée, la quantité à charger ou doser est affichée dans un des trois modes de pesée suivants :

- Mode de pesée brut
- Mode de pesée Charger/Doser
- Mode de pesée net

Éliminer l'alarme préréglée



1. Appuyer sur **CLEAR** pour éliminer la valeur préréglée.
2. Appuyer sur **CLEAR** de nouveau pour revenir au mode de pesée brute.

Affichage en mode de pesée brute



1. Appuyer sur **NET/GROSS**. La pesée brute apparaît à l'affichage.

Pendant le chargement ou déchargement d'une quantité préétablie, l'indicateur de pesée commence à décompter. Le mot PRESET et la quantité requise sont affichés alternativement jusqu'à ce que 5 % de la quantité requise est chargée et déchargée.

Affichage en mode de pesée charger/décharger



1. Appuyer sur **ENTER**.

La quantité qui reste à charger/décharger est affichée. Durant le chargement ou déchargement, l'indicateur de pesée décompte jusqu'à zéro.

Affichage en mode de pesée nette

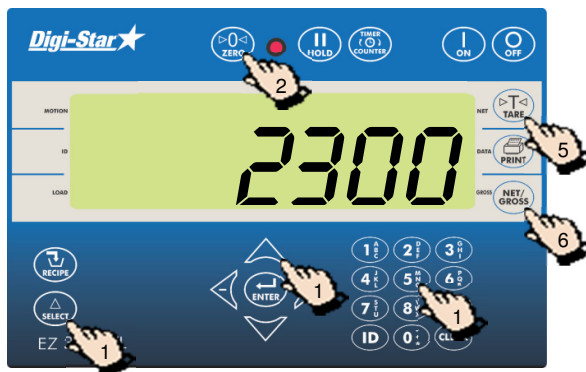


1. Appuyer 2x sur .

La quantité déjà chargée/déchargée depuis que le poids requis a été réglé sera affichée. Durant le chargement, la valeur affichée augmente ; durant le dosage, la valeur affichée diminue.

Entrée du poids de la tare

Cette fonction est utilisée pour suivre par exemple le contenu net d'un conteneur qui a déjà été rempli. Si vous connaissez le poids à vide du conteneur, ce poids de tare peut être entré à l'indicateur de pesée. L'indicateur de pesée affichera le contenu net du conteneur.

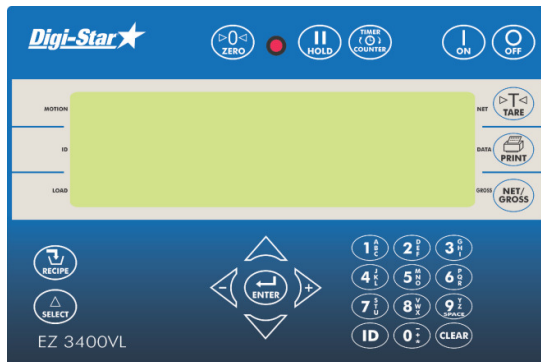


1. Pré-tare : entrer 405 et appuyer sur . Appuyer sur pour allumer.
2. Maintenir enfoncé durant 3 secondes pour mettre l'indicateur de pesée à zéro.
3. Remplir le conteneur.
4. Entrer le poids à vide du conteneur.
5. Appuyer sur .
6. Appuyer sur .

OPTIONS

Impression

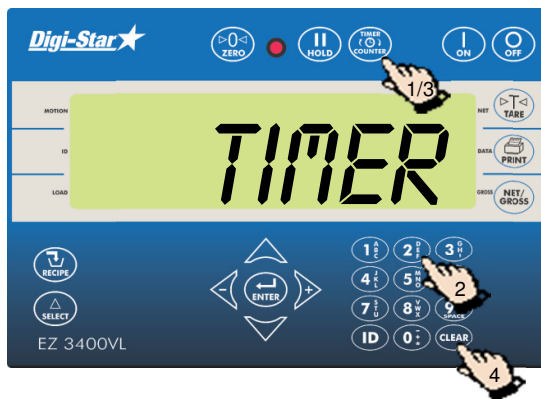
Remarque : Le port série (en option) doit être installé pour imprimer des données.






Référence : manuel technique D3648 sur www.digi-star.com

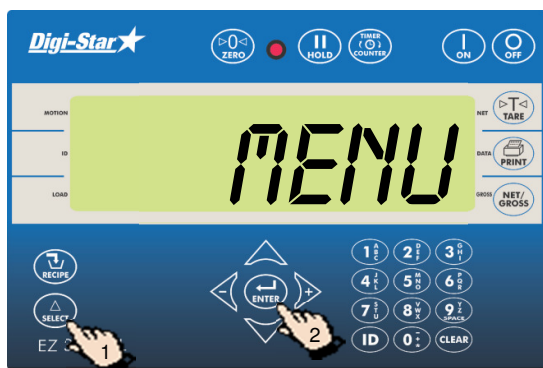
Horloge de mélange (timer)



Permet de régler un temps de mélange. HEURES, MINUTES et SECONDES (HH:MM:SS) sont affichés, séparés par deux points verticaux qui clignotent une fois par seconde. Après avoir démarré l'horloge de mélange, l'heure à l'affichage décompte jusqu'à 00:00:00.



1. Appuyer sur .
2. Entrer le temps de mélange (HH:MM:SS).
3. Appuyer sur  pour confirmer le temps entré et démarrer l'horloge de mélange. L'indicateur de pesée décompte jusqu'à zéro. L'indicateur de pesée déclenchera une forte alarme sonore lorsque 0 est atteint. Une valeur négative indique que le temps de mélange réglé a été dépassé.
4. Appuyer sur  pour désactiver l'alarme et l'horloge de mélange.

Touche de fonction et de sélection










- Appuyer sur  de manière répétée pour sélectionner les options suivantes :
 - RENOMMER** : Renommer un ingrédient.
 - MENU** : Afficher les menus 1, 2, 3, 4 et étalonner
 - CONFIGURATION** : Changer la chiffres d'étalonnage et de configuration.
 - DIMMER** : Réglage d'intensité du rétroéclairage.
 - ACCUM** : Affiche la quantité d'ingrédients de recette chargés ou déchargés.
 - HELP** : Explique le fonctionnement de la touche sélectionnée.
 - PRGREC** : Créée ou édite des recettes.
- Lorsque l'option requise est affichée, appuyer sur  pour activer cette option.

Appel des quantités d'ingrédient cumulées

Affiche la quantité totale chargé d'ingrédients depuis la dernière fois que ces valeurs cumulées ont été effacées.



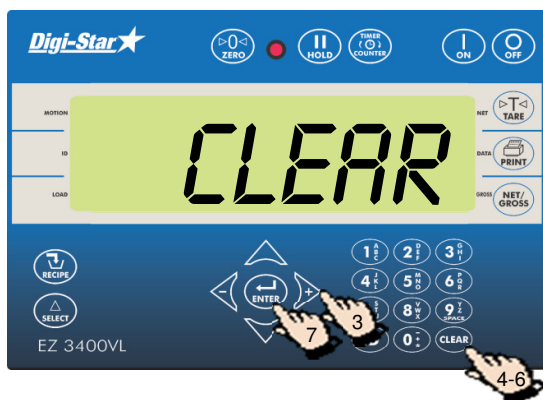
- Appuyer sur  de manière répétée jusqu'à ce que **ACCUM** soit affiché.
- Appuyer sur .
- Appuyer sur  ou  pour afficher la valeur cumulée d'autres ingrédients.
- Appuyer sur  pour afficher des groupes. Appuyer sur  pour afficher des ingrédients.
- Appuyer sur  pour sortir.







Effacement de quantités d'ingrédient cumulées



1. Appuyer sur  de manière répétée jusqu'à ce que *ACCUM* soit affiché.
2. Appuyer sur . L'ingrédient est affiché.









Exemple : maïs ensilé.



3. Appuyer sur  pour afficher des groupes. Appuyer sur  pour afficher des ingrédients.
4. Maintenir  enfoncé. L'indicateur fait défiler *CLEAR TO ERASE, CLEAR/CLEAR TO ERASE ALL*
5. Appuyer sur  pour effacer l'ingrédient cumulé pour le maïs ensilé.
6. Appuyer sur  de nouveau pour effacer toutes les valeurs cumulées.
7. Appuyer sur  pour sortir.

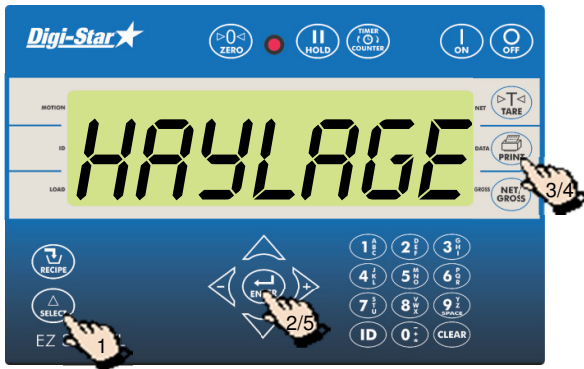
Imprimer les valeurs cumulées Pour un ingrédient/groupe









1. Appuyer sur  de manière répétée jusqu'à ce que *ACCUM* soit affiché.
2. Appuyer sur .
Appuyer sur  pour afficher des groupes. Appuyer sur  pour afficher des ingrédients.
3. Utiliser  ou  pour sélectionner l'ingrédient/groupe requis.
4. Appuyer sur  pour imprimer une valeur cumulée pour l'ingrédient/groupe.
5. Appuyer sur  pour sortir.

Imprimer les valeurs cumulées Pour tous les ingrédients/groupe





1. Appuyer sur  de manière répétée jusqu'à ce que *RECUM* soit affiché.
2. Appuyer sur  pour afficher des groupe.
Appuyer sur  pour afficher des ingrédients.
3. Appuyer sur  pour imprimer l'ingrédient/enclos couramment affiché.
4. Appuyer sur  de nouveau pour imprimer tous les ingrédients/groupes cumulés en mémoire.
5. Appuyer sur  pour sortir.

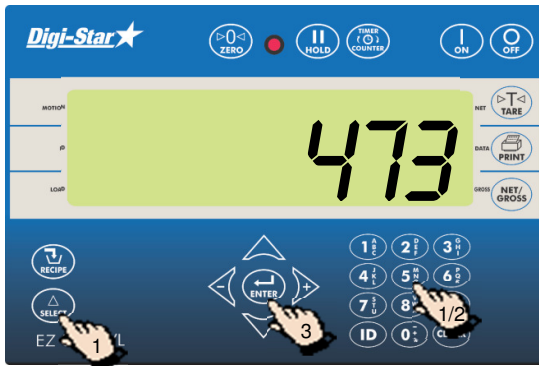
NUMÉROS D'ACCÈS DIRECT COURAMMENT UTILISÉS



Tableau des noms d'ingrédient

Le tableau des noms d'ingrédient contient 99 entrées constituées d'ingrédients et d'enclos qui sont utilisés lors de la programmation d'une recette.

Nombre d'ingrédients

Définit combien d'ingrédients sont repris dans le tableau des noms d'ingrédient. Les valeurs par défaut sont 30 ingrédients et 69 enclos.

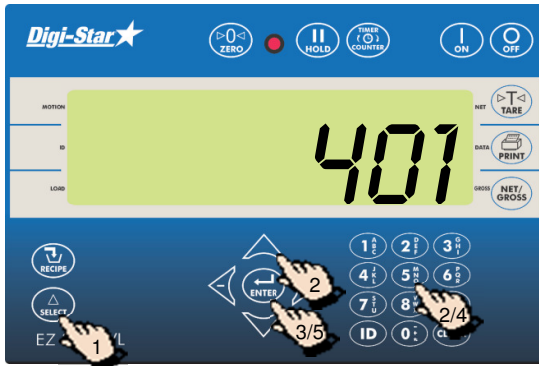






1. Entrer **473** et appuyer sur .
2. Entrer le nombre d'ingrédients
3. Appuyer sur  pour sauvegarder.

Pré-alarme

[P-ALM]

Sélectionne une méthode de poids ou de pourcentage. Entrer une valeur pour activer un témoin d'avertissement précoce lorsque l'indicateur atteint une valeur préréglée.



1. Entrer **401** et appuyer sur .
2. Appuyer sur  pour sélectionner *WEIGHT* (poids) ou *PERCENT (%)*.
3. Appuyer sur  pour sauvegarder.
4. Entrer la valeur de pré-alarme en poids ou en %.
5. Appuyer sur  pour sauvegarder.

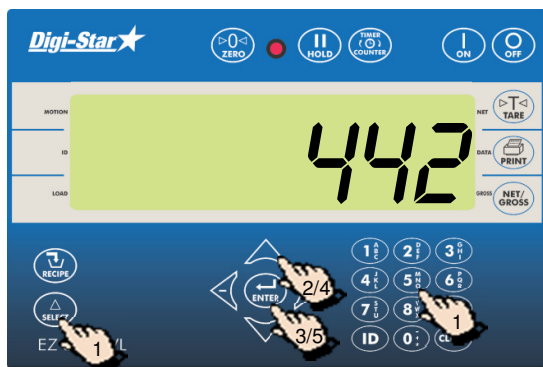
Auto Advance






Lorsque la fonction d'avance automatique "auto advance" est activée, l'indicateur avance automatiquement à l'ingrédient suivant lorsque les exigences de tolérance et de temporisation sont remplies.

Tolérance

[TOLER]

La tolérance est un pourcentage ou poids spécifique de la quantité désirée. Lorsque la quantité désirée moins la "Tolérance" est atteinte, l'indicateur de pesée accepte la quantité chargée et avance automatiquement jusqu'à l'ingrédient suivant, conformément au délai de retard réglé.



1. Entrer **442** et appuyer sur .
2. Appuyer sur  pour choisir la méthode de tolérance *WEIGHT* (poids) ou *PERCNT* (%).
3. Appuyer sur  pour sauvegarder.
4. Pour changer le pourcentage, appuyer sur  jusqu'à ce que la valeur désirée soit affichée. Pour changer le poids, entrer la valeur.
5. Appuyer sur  pour sauvegarder.

REMARQUE : le réglage *OFF* avance toujours après qu'une quantité prédéterminée est atteinte.



Exemple : Préréglage = 1000 kg. Si la tolérance est réglée à 5%, Auto Advance s'activera à 950 kg ou 95% du poids préréglé.


Délai d'attente

[DELAY]

Entrer le délai d'attente de l'indicateur de pesée avant d'avancer à l'ingrédient suivant.



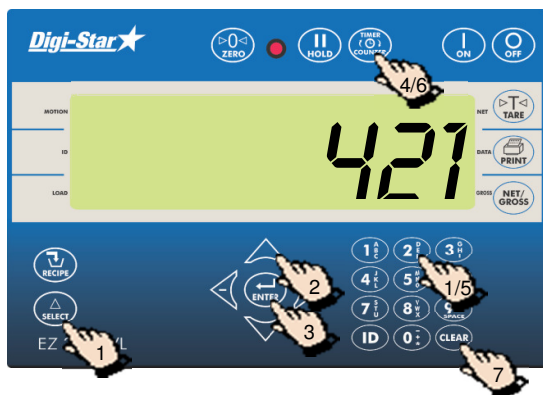
1. Entrer **443** et appuyer sur .
2. Entrer le délai d'attente en secondes.
3. Appuyer sur  pour sauvegarder.

REMARQUE : Un réglage à  évite une avance automatique.





Compteur de rotations



[TARCTR]

L'indicateur compte les rotations de la vis du mélangeur.



REMARQUE : Cette fonction nécessite un kit de détection livré en option.

1. Entrer **421** et appuyer sur .
2. Appuyer sur  pour sélectionner l'option *REV*.
3. Appuyer sur  pour sauvegarder.
4. Appuyer sur .
5. Entrer le nombre de rotations.



6. Appuyer sur . Le compteur de rotations lance un décompte. Lorsque le compteur atteint zéro, le témoin et la sonnerie d'alarme sont activés.
7. Appuyez de nouveau sur  pour désactiver la sonnerie et le témoin lumineux.

Drive ratio (rapport d'entraînement)

[DRATIO]

Le rapport d'entraînement est le nombre de révolutions de l'arbre d'entraînement du mélangeur d'aliment divisé par le nombre de révolutions de la vis du mélangeur.







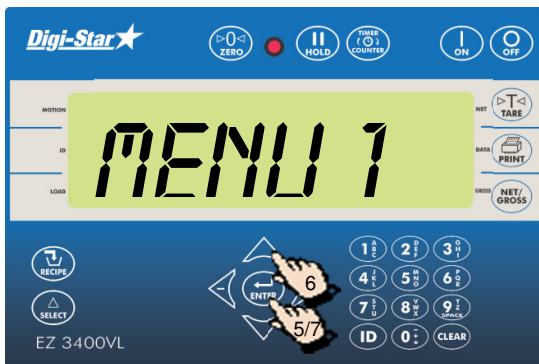
1. Entrer **422** et appuyer sur  pour entrer une valeur de rapport d'entraînement.
2. Appuyer sur  pour sauvegarder.




Menu et étalonnage

Accès aux menus



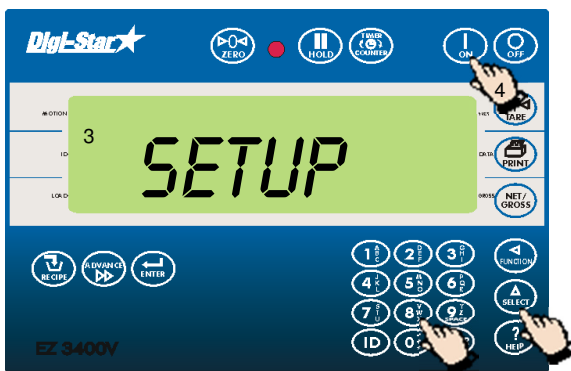
1. Appuyer sur  de manière répétée jusqu'à ce que *MENU* soit affiché.
2. Maintenir  enfoncé durant 3 secondes.
3. Appuyer sur  pour choisir le menu requis.
4. Appuyer sur  pour entrer le menu sélectionné.





5. Appuyer sur  pour faire défiler les options.
6. Appuyer sur  pour changer les options.
7. Appuyer sur  pour sauvegarder les changements.

Modifier les numéros de configuration et d'étalonnage.

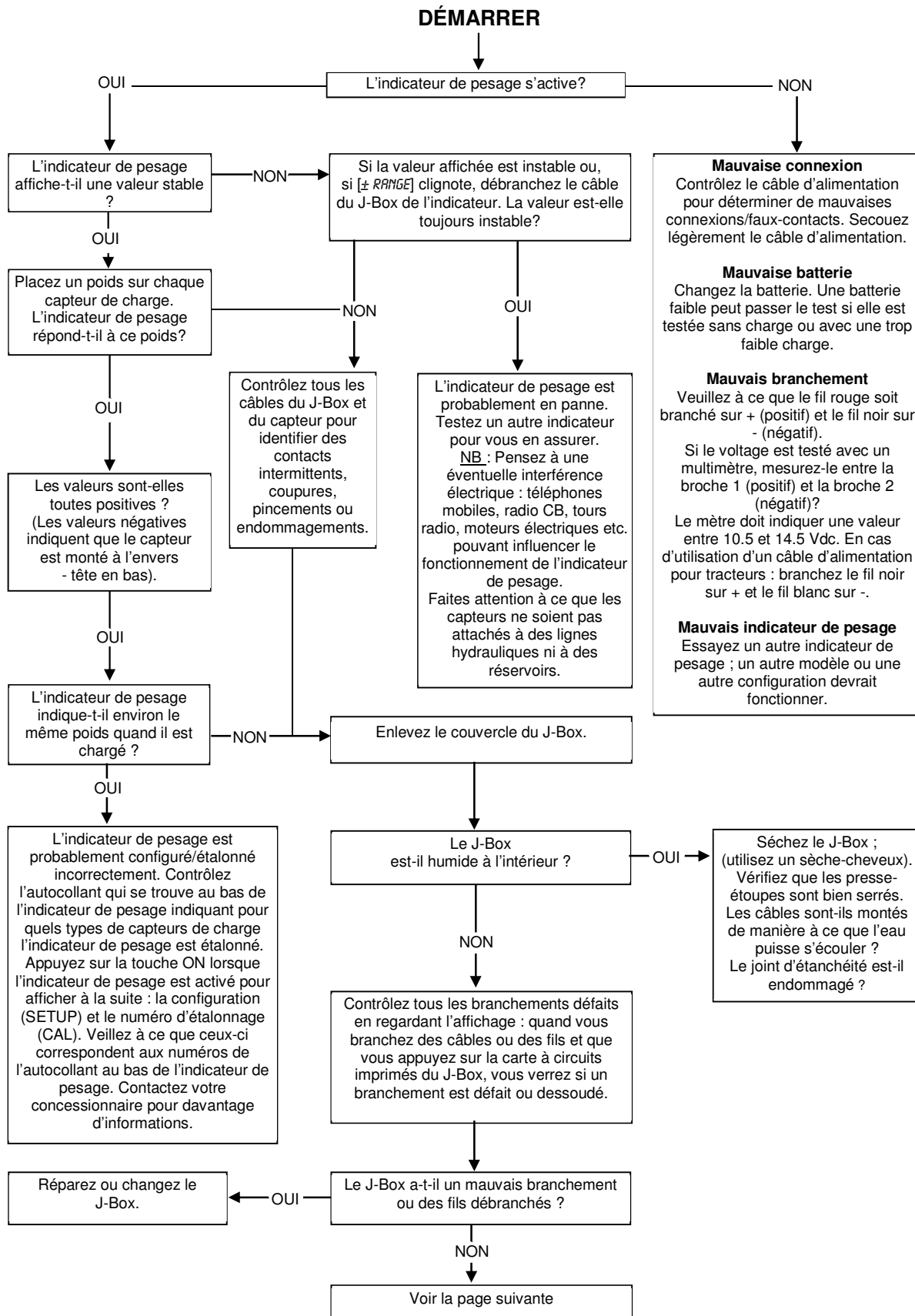
[*SETUP.*] & [*CAL.*]

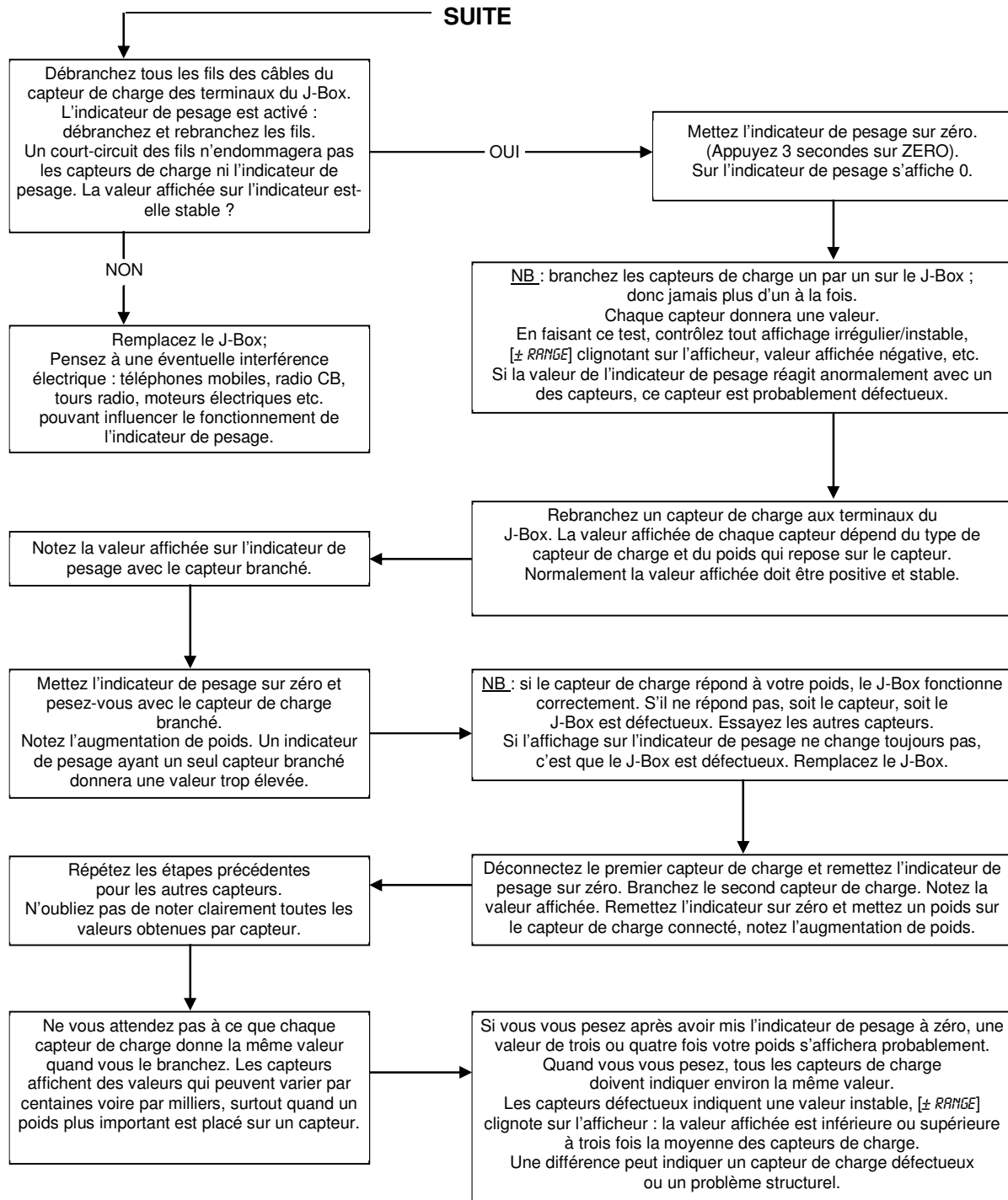


1. Saisissez **871**.
2. Appuyez sur .
3. Sur l'indicateur de pesage s'affiche brièvement *SETUP* suivi d'un numéro à 6 chiffres. Saisissez un nouveau numéro.
4. Appuyez sur .

Utilisez **872** et suivez la même procédure pour modifier le numéro de calibration *CAL*.

ANALYSE DES PROBLÈMES

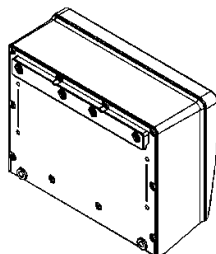




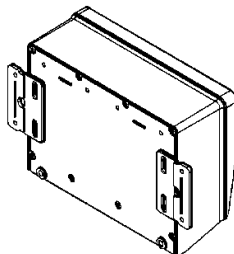
INSTALLATION

Monter l'indicateur

Support par traverse
compris



Support aile
compris



Support vitre
optionnel

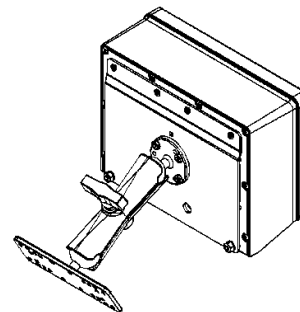
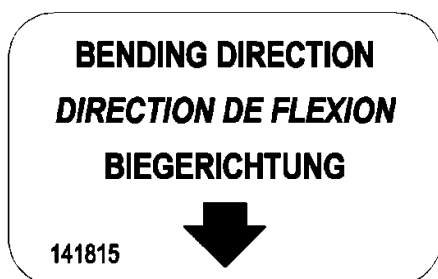


Figure 1 : Monter l'indicateur

Support par traverse [standard] et support aile livrés de manière standard avec l'indicateur de pesage.

Support vitre (option), compris dans le set support fenêtre.

Direction du capteur de charge



Faites attention à la direction de la flèche quand vous montez le capteur de charge.

Connecter les câbles

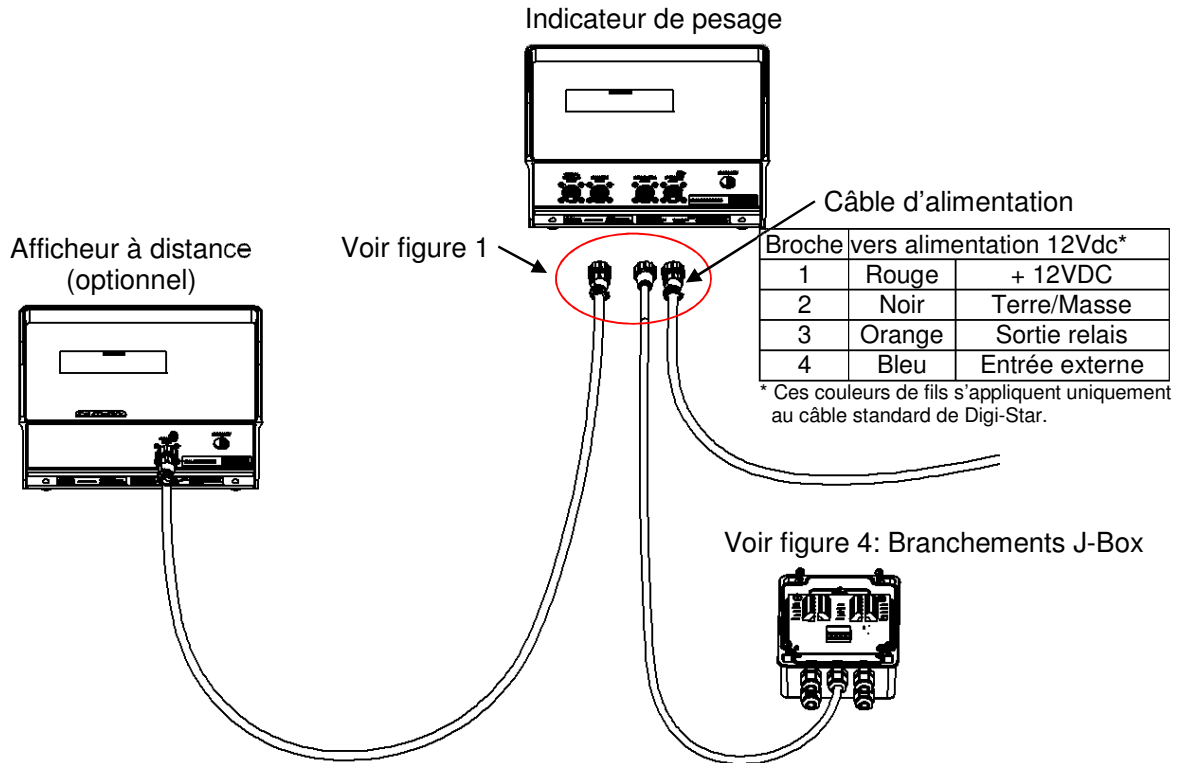


Figure 2 : Plan de branchement indicateur de pesage

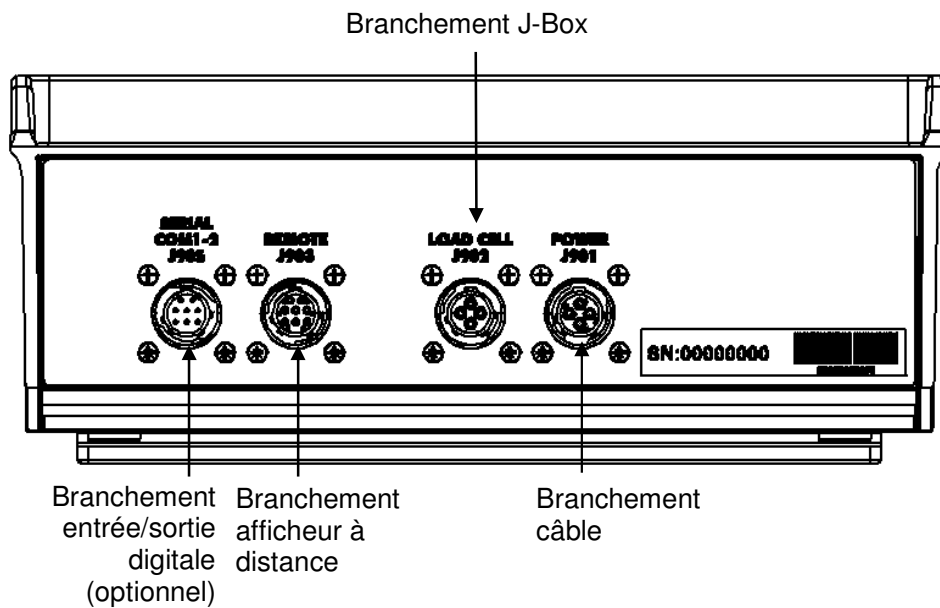


Figure 3 : Branchement de câbles panneau inférieur

Connecter les capteurs de charge au J-Box

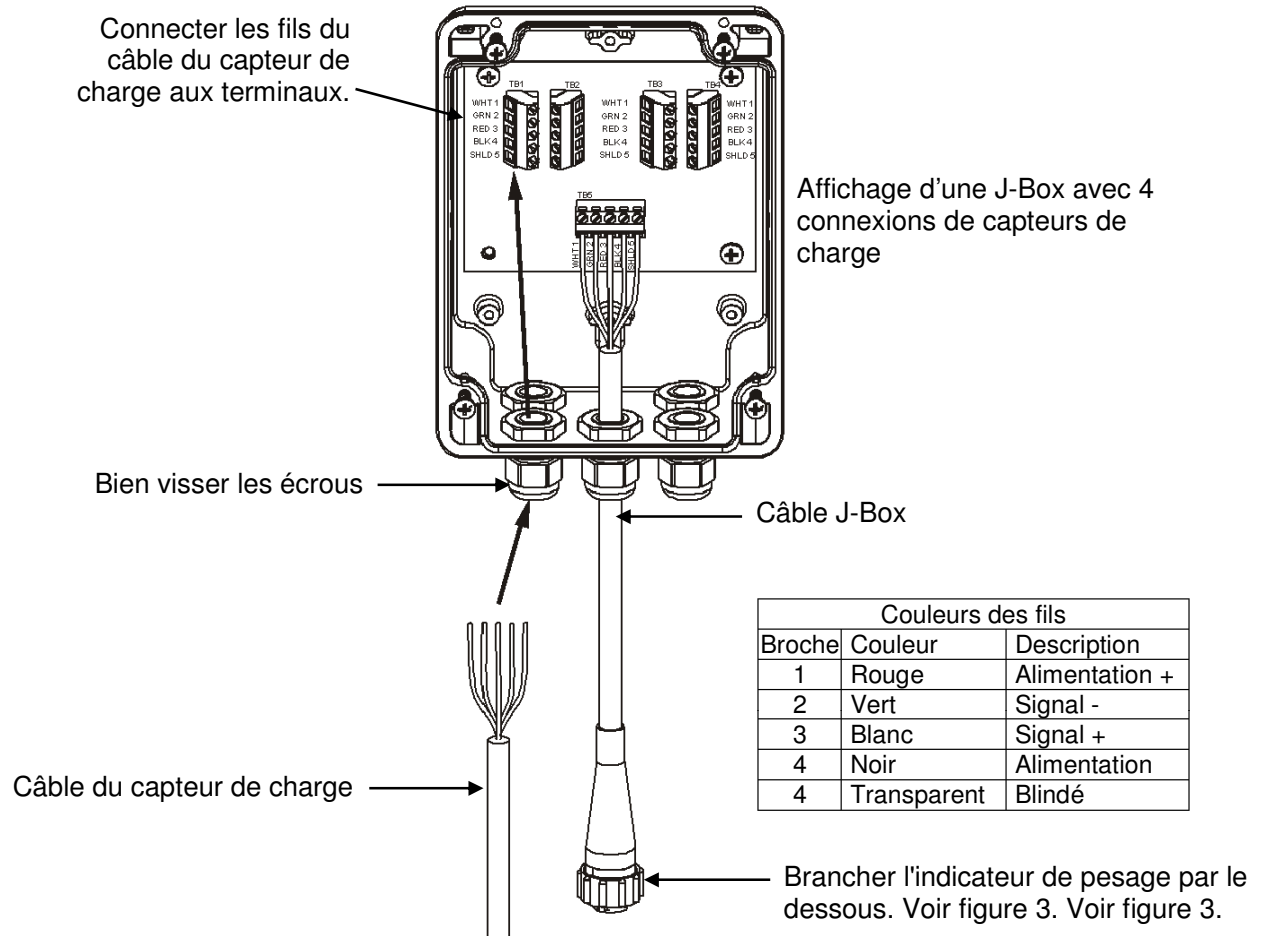


Figure4 : Branchements J-Box

ANNEXE A1 : CERTIFICAT EUROPÉEN DE CONFORMITÉ

| | |
|-----------------------------------|--|
| Application directive européenne | 2004/108/CEE |
| Nom fabricant | Digi-Star, LLC |
| Adresse fabricant | 790 West Rockwell Avenue, Fort Atkinson, WI 53538 |
| Nom représentation européenne | Digi-Star Europe B.V. |
| Adresse représentation européenne | J.F. Kennedylaan 235, 5981 WX Panningen (Pays-Bas) |

Le produit EZ2400, EZ2400V, EZ3400, EZ3400V, EZ3400VL, EZ3600V, EZ4600, SW2600EID, SW4600EID, RD2400V, CAB CONTROL 2400\2400V\3400\3400V\3600\3600V

est conforme aux stipulations suivantes ou aux autres documents informatifs :

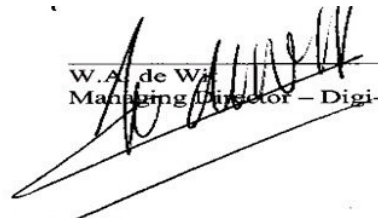
- EN 61326 - Matériel électrique de mesure, de commande et de laboratoire (voir le rapport n° 307245)
- EN 55011 pour classe B - Équipement Industriel, Scientifique et Médical (ISM) (voir le rapport n° 307245)

Départ n° série : 1001
Année de fabrication : 2008

Le signataire certifie, par la présente, que le produit est conforme aux stipulations ci-dessus.

Fabricant

Représentation légale dans l'Europe



W. de Wit
Managing Director – Digi-Star Europe, B.V.

Signataire

Nom : Kevin Klubertanz
Fonction : Director of Engineering
Lieu : Fort Atkinson, WI, U.S.A.
Date : 15 mars 2008

Signataire

Nom : Wim de Wit
Fonction : Managing Director
Lieu : Panningen, Pays-Bas
Date : 15 mars 2008